



**GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES
2025**
INSTITUTO DE ENSEÑANZA SUPERIOR EN LENGUAS VIVAS
“JUAN RAMÓN FERNÁNDEZ”

PROGRAMA DE FRANCÉS
AENS NIVEL 2 (A1 A2)

Profesora: Violeta Chiarelli de Ortuzar

Objetivos específicos:

Comprensión escrita:

- Comprender textos redactados en una lengua de uso habitual y cotidiano o relacionado con el trabajo.
- Comprender la descripción de acontecimientos, sentimientos y deseos en cartas (mails, chats, etc) personales.
- Clasificar, jerarquizar y categorizar informaciones de diverso tipo
- Identificar ideas principales y secundarias
- Favorecer la inferencia de información faltante
- Desarrollar estrategias de comprensión y métodos de búsqueda (trabajo con diccionarios)
- Reconocer distintos tipos y géneros textuales

Producción escrita:

- Que el estudiante pueda presentar(se), describir imágenes, lugares o situaciones
- Que el estudiante pueda redactar textos coherentes y cohesivos, con secuencias lógicas, cronológicas según la situación.
- Que el estudiante pueda producir diferentes tipos de textos y adecuarse a los formatos de cada uno: biografía, diálogo, e-mail, carta, reseña, etc

Comprensión oral:

- Identificar rasgos distintivos de la lengua francesa tales como la entonación y la acentuación
- Comprender ideas principales cuando el discurso es claro y se tratan asuntos cotidianos que tienen lugar en el trabajo, en la clase, durante el tiempo de ocio, viajes, experiencias personales, etc.

- Comprender la idea principal de audios o videos que tratan temas actuales o asuntos de interés personal o profesional, cuando la articulación es relativamente lenta y clara.
- Desarrollar estrategias de comprensión para resolver dificultades

Producción oral:

- Favorecer la interacción entre pares y con el docente en diversas situaciones
- Promover la participación de los estudiantes en proyectos grupales
- Que el estudiante pueda presentarse, describir su entorno, imágenes, secuencias, lugares, paisajes, climas.
- Que el estudiante pueda participar espontáneamente en una conversación que trate temas cotidianos de interés personal o pertinente a la vida diaria (por ejemplo, familia, aficiones, trabajo, viajes y acontecimientos).
- Que el estudiante pueda narrar a partir de historias trabajadas o consignas en presente y en pasado.

Objetivos generales:

Se espera que al culminar el curso, el alumno:

- Comprenda la información relevante y los aspectos específicos de textos auténticos de mayor complejidad lingüística tanto orales como escritos,
- Reconozca un vocabulario más amplio e infiera significados a partir del contexto y de su conocimiento lingüístico, metalingüístico e intercultural,
- Intervenga con cierta autonomía en diálogos en los que puede hablar de sí mismo y de los otros a partir de la descripción de la vida personal, expresando opiniones y puntos de vista,
- Producza textos formales e informales, orales y escritos, coherentes y articulados en tramas narrativas, descriptivas, conversacionales y argumentativas,
- Relate hechos en pasado relacionados con su experiencia personal y su contexto social inmediato,
- Adquiera los patrones de pronunciación y entonación de la segunda lengua extranjera,
- Sea capaz de monitorear sus propias producciones a través de la reflexión metalingüística y metacognitiva,
- Comprenda lo relativo de los sistemas de valores y los puntos de vista propios en contacto con la otra lengua y cultura,
- Reflexione sobre algunas de las particularidades de la cultura francófona y argentina identificando similitudes y diferencias de comportamiento verbal y gestual,
- Reflexione sobre sus avances y dificultades en el proceso de aprendizaje de la Lengua Extranjera.

CONTENIDOS

Unidad 5 : Gérer son quotidien

Aspectos socioculturales

- Comprar los horarios de trabajo y la rutina de nuestra cultura, de Francia y de otros países francófonos.
- Los horarios de las comidas en Francia y en otros países francófonos. Diferencias y similitudes.

Objetivos pragmáticos

- Hablar/explicar la organización del trabajo. Indicar los horarios habituales, los horarios libres para reuniones. Explicar la rutina de trabajo y la rutina cotidiana. Hablar de la regularidad, de la flexibilización de los horarios. Expresar la obligación y la prohibición.

Contenidos gramaticales

- Estructuras para situarse en el tiempo (Ce matin, Cet après-midi, ce soir)
- Proposiciones para indicar horarios, estructuras para indicar la regularidad, la frecuencia
- Los verbos en -cer, pouvoir, vouloir, devoir, sortir, partir, dormir, verbos pronominales.
- El infinitivo en forma afirmativa y en forma negativa para indicar reglas

Contenidos lexicales

- Indicadores temporales: avant, après, pendant
- Les activités au travail
- Moi aussi/Non plus
- Les actions de la vie quotidienne, les repas
- La vie collective, les tâches ménagères.

Contenidos fonológicos

- Les sons [ø] et [oe]
- Les graphies eu et ou, les verbes -eler, -ever, -ener, -eter au présent.

Unidad 6: Changer de cadre

Aspectos socioculturales

- Las vacaciones y el tiempo libre. Regiones francesas. Lugares y eventos emblemáticos del patrimonio francés.

Objetivos pragmáticos

- Hablar del tiempo y del clima. Comprender el pronóstico. Situar un lugar geográficamente. Presentar y caracterizar un lugar. Hablar de actividades al aire libre. Comprender y redactar un programa de visita. Hablar de pasatiempos, de actividades culturales. Hablar del clima.

Redactar una carta de vacaciones, una experiencia a partir de un programa de visita.
Responder a un anuncio. Contar una experiencia en pasado.

Contenidos gramaticales

- El pasado compuesto (auxiliaires être & avoir).
- El imperfecto
- El futuro próximo/ El futuro simple
- El imperativo.
- El presente continuo.
- El pronombre *y* para reemplazar lugares.
- El lugar de los adjetivos calificativos en relación al sustantivo que modifican.
- El pronombre *on*.
- Los indicadores temporales: depuis, pendant, à partir de, jusqu'à.
- El pronombre *Y*
- Il faut
- Estructuras para dar una recomendación

Contenidos lexicales

- Los puntos cardinales, el pronóstico, el clima, las estaciones del año.
- Los lugares turísticos y sus características.
- Los eventos culturales.
- Las actividades al aire libre
- Expresiones para indicar apreciaciones positivas y negativas.

Contenidos fonológicos:

- Les sons [s] et [z]
- Les sons [ø] et [e]

Unidad 7: Prendre soin de soi

Aspectos socioculturales

- Identificar algunos estilos de casas tradicionales de Francia y compararlas con las de nuestro país.
- Indicar las preferencias en relación a los inmuebles.
- Identificar costumbres en relación a la salud y al medioambiente.

Objetivos pragmáticos

- Describir una vivienda y sus transformaciones. Hablar y describir nuestra vivienda. Situar un hecho en el pasado. Comprender y consultar precisiones sobre un alquiler. Buscar un lugar de alquiler y consultar sobre sus características. Hacer una reserva. Entender la descripción de una vivienda atípica. Hablar sobre las relaciones con los locatarios
- Hablar sobre la salud propia y dar consejos o recomendaciones. Comprender y reconocer reglas de convivencia y de salud. Expresar sensaciones y dolencias.

Contenidos gramaticales:

- Servir à / de.
- Depuis et il y a.
- El imperativo, el pasado compuesto y el presente
- De plus en plus(de), de moins en moins(de)
- El pronombre COD/COI(synthèse).
- El infinitivo para dar recomendaciones
- Devoir+ inf. / Il faut + inf. /Impératif pour les règles.
- Los artículos partitivos
- El pronombre *y* et *en*
- El lugar de los adjetivos en la frase y su concordancia.
- El imperfecto. Estructuras para comparar el pasado y el presente.

Contenidos lexicales

- Las expresiones de frecuencia.
- Las habitaciones de una casa, los muebles y sus características.
- Las partes del cuerpo, las sensaciones.

Contenidos fonológicos

- La élision du E dans DE
- La entonación en la pregunta.
- La distinción de las nasales.

Unidad 8: Prendre part á des événements

Aspectos socioculturales

- La moda.
- Los hábitos alimentarios

Objetivos pragmáticos

- Indicar gustos alimentarios. Describir un menú. Hablar de la consumición alimentaria. Hacer una reserva. Explicar la composición de un plato. Expresar cantidades contables e

incontables. Hacer las compras. Dar una apreciación sobre un plato o un restaurante. Contar una experiencia.

- Describir un estilo vestimentario. Dar una apreciación positiva o negativa. Hacer una reseña. Dar consejos sobre los estilos vestimentarios. Elegir un regalo. Caracterizar un objeto.
- Escribir una receta de cocina. Escribir un artículo de revista sobre la moda. Contar una experiencia en pasado.

Contenidos gramaticales

- Los artículos partitivos, definidos e indefinidos.
- Preposición *à / de* en la composición de un plato.
- La cantidad negativa *de/d'*
- Los pronombres COD.
- Estructuras para dar consejos
- Fórmulas para dar una apreciación.
- Los pronombres COI.
- Los pronombres relativos : *qui / que./où*
- El pronombre *en*
- El presente continuo

Contenidos lexicales:

- Los sonidos de K et G

RÉGIMEN DE PROMOCIÓN:

Los estudiantes deberán asistir al 75% de las clases y aprobar al final de la cursada un examen escrito y oral que evaluará los contenidos/objetivos descriptos en el presente programa. Se solicitará para el examen oral la lectura del libro Le Petit Prince A2 y un comentario de un artículo de prensa que aborde alguno de los temas trabajados en clase.

• ESTUDIANTES LIBRES:

Los alumnos deberán rendir y aprobar un examen escrito y oral que evaluará los contenidos/objetivos descriptos en el presente programa. En dicho examen se evaluarán las 4 competencias:

- . Comprensión y expresión escrita.
- . Comprensión y expresión oral.

Para la expresión oral :

- 1- Deberá leer el texto literario propuesto en la "Biografía del estudiante" y ser capaz de hacer un comentario crítico del mismo.
- 2- Deberá además elegir un artículo de prensa que aborde alguno de los temas del programa, comentarlo y expresar su opinión personal sobre el mismo. El texto debe ser enviado por mail al docente con al menos 48 horas hábiles de antelación a la fecha del

examen. En el momento del examen el alumno deberá contar con dos copias del texto elegido, una para el alumno y otra para los docentes evaluadores.

BIBLIOGRAFÍA DEL ESTUDIANTE

- HUGOT, HIMBER, MAZARGUIL-KIZIRIAN, WAENDENDRIES (2023) Mon Alter Ego 1, Paris: Hachette FLE, dossiers 1 a 4 (livre de l'élève y cahier d'exercices).
- Lecturas complementarias: artículos de actualidad o textos literarios aportados por la profesora
- Audiovisual: películas documentales, ficción, series, podcasts.
- Texto literario: “Le Petit Prince –Antoine de Saint Exupéry- version adaptée A2: contiene, actividades gramaticales y lexicales para que el alumno trabaje en autonomía.

BIBLIOGRAFÍA DEL PROFESOR

- HUGOT, HIMBER, MAZARGUIL-KIZIRIAN, WAENDENDRIES (2023) Mon Alter Ego 1, Paris: Hachette FLE, dossiers 1 a 4 (livre de l'élève y cahier d'exercices).
- Grégoire, M. (1996). Grammaire progressive du français. París: Clé International.
- Grégoire, M. (1998) Exercices communicatifs de la grammaire progressive du français. París: Clé International.

SITOGRAFÍA -para el trabajo autónomo del/la estudiante-

Comprensión oral:

- “Apprendre le Français”, TV5 Monde, <https://apprendre.tv5monde.com/>
- France 24 : <https://www.france24.com/fr/>
- France Culture : <https://www.franceculture.fr/>
- Journal en Français facile, RFI,
<https://savoirs.rfi.fr/fr/apprendre-enseigner/langue-francaise/journal-en-fran%C3%A7ais-facile>

Bibliotecas digitales:

- Bibliothèque des Amériques (audiolibros y libros en formato digital. Inscripción gratuita a la Biblioteca) <https://www.bibliothequedesameriques.com/>
- Culturethèque (biblioteca digital del Instituto francés. Miles de recursos online - libros, revistas, periódicos, podcasts, videos, etc) : <https://www.culturethèque.com/fr>

Audio cuentos/audiolibros :

- Conte-moi la francophonie (cuentos tradicionales de distintas regiones francófonas):
<https://www.conte-moi.net/conte-moi-francophonie>
- Cuentos cortos leídos por autores francófonos:
<https://www.franceinter.fr/emissions/une-histoire-et-oli>

Prensa escrita:

- www.lefigaro.fr
- www.liberation.fr

- www.nouvelobs.fr
- www.lemonde.fr
- www.lepoint.fr

Ejercicios de gramática, vocabulario y fonética:

- Bonjour de France: <https://www.bonjourdefrance.com/index/indexgram.htm> www.lepointdufle.net
- Vocabulario: <http://lexiquefle.free.fr>
- Ejercicios interactivos de fonética: <http://phonetique.free.fr/>
- LLORCA, R. "Les Ritmimots" <https://www.youtube.com/watch?v=dBA1mBNbVE4>
- Des activités pour le DELF : <https://www.education-et-numerique.org/fle>
- <https://leszexpertsfle.com/>
- www.ciel.fr/apprendre-francais/exercices-francais.htm CIEL- BRETAGNE. http
- <http://lexiquefle.free.fr/index.htm> PERROT, Thierry y Anne Fournier PERROT.

Diccionarios:

- Dictionnaire de TV5 Monde : <https://languefrancaise.tv5monde.com/decouvrir/dictionnaire>
- Centre National de Ressources textuelles et lexicales: <http://www.cnrtl.fr/>
- Diccionario bilingüe Wordreference: <http://www.wordreference.com/esfr/>

Francofonía

- TV5Monde plus: <https://www.tv5mondeplus.com>

Violeta Chiarelli de Ortuzar
DNI: 32991586